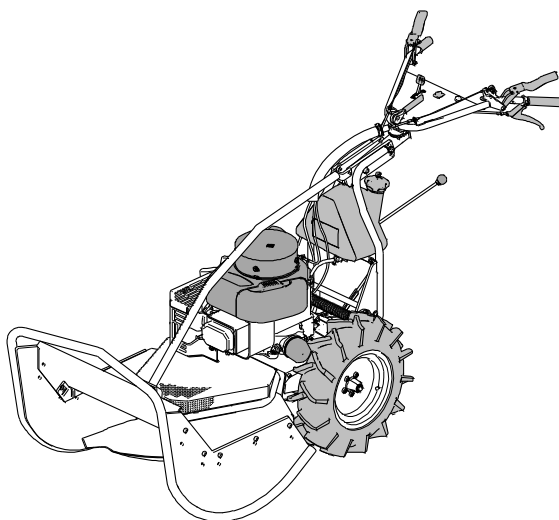




Manuel d'utilisation



Allmäher®

AS 65 Scout

À partir du numéro de série: 025812110001
Édition: 13.03.2013, V3.0
FR-Traduction du manuel d'utilisation d'origine

Avant-propos

Inscrivez ci-dessous les données relatives à votre appareil. Communiquez le numéro d'appareil et le numéro du moteur à votre distributeur pour toute commande de pièces détachées.

Numéro de série :

Numéro de moteur :

Date d'achat :

Adresse du distributeur :

Cher client,

Nous vous félicitons pour votre achat. Avec cet appareil, vous avez fait l'acquisition d'un produit fiable et de qualité de la société « AS-Motor Germany ».

Ce produit a été fabriqué selon des méthodes de production modernes et suivant des mesures d'assurance qualité complètes. En effet, notre seul objectif est votre satisfaction.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour bénéficier de la fiabilité de votre appareil ainsi que pour votre sécurité et celle de vos proches. Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou appelez directement notre service après-vente (+49/(0)7973/9123-0). Vous trouverez la liste des distributeurs AS dans le monde à l'adresse : www.as-motor.de/worldwide.

Nous vous souhaitons bien du plaisir avec votre nouvel appareil. AS-Motor Germany

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est destiné uniquement à couper les broussailles et les végétaux ligneux de 40 mm de diamètre au maximum, il s'utilise en agriculture, sylviculture et aménagement du paysage.

N'utiliser que des accessoires et des outils de coupe homologués par AS-Motor Germany.

Toute autre utilisation est interdite. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Observer impérativement les mesures de maintenance et d'entretien prescrites.

L'utilisateur de l'appareil est responsable en cas d'accident ou de dommages causés à des tiers ou à des biens appartenant à des tiers.

En particulier, l'appareil ne doit **pas** être utilisé

- pour déchiqueter des objets durs, pierres, cailloux ou morceaux de bois (de plus de 40 mm de diamètre)
- pour tondre des bosquets, des haies ou des buissons
- pour couper des plantes en balconnière, jardinière ou sur toiture
- pour nettoyer (aspirer) des chemins praticables
- pour hacher ou déchiqueter les tailles d'arbres et de haies
- comme moteur pour des outils de travail ou des jeux d'outils de toute sorte non homologués par AS-Motor Germany.

Inhaltsverzeichnis

Avant-propos	2	Virage	16
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	2	Blocage de différentiel.....	16
Explication des symboles	4	Arrêter et ranger l'appareil	17
Symboles présents dans le manuel.....	4	Maintenance et nettoyage	18
Symbole am Gerät	4	Préparations	20
Plaque signalétique.....	5	Nettoyage de l'appareil.....	20
Consignes de sécurité	6	Contrôle de base.....	20
Informez-vous !	6	Lubrification des chaînes	20
Limitations relatives aux utilisateurs et	6	Boîte de vitesses.....	21
durées de service		Entretien du moteur	21
Sécurité de manipulation des carburants	6	Contrôler le niveau d'huile.....	21
Vérification de l'appareil avant utilisation	7	Contrôle de la bougie d'allumage	21
Mesures de sécurité en service.....	7	Effectuer l'entretien du filtre à air	21
Avant la tonte.....	7	Contrôle de l'entraînement	21
Mesures de sécurité pendant la tonte	8	Contrôler le frein de stationnement	21
Après utilisation	9	Contrôle de la lame	22
Mesures de sécurité pour la mainte-	9	Stockage	23
nance et les réparations.....		Conservation.....	23
Description de l'appareil	10	Rangement pour une longue durée	23
Éléments de commande.....	11	Remise en service	23
Assemblage	12	Pièces de rechange	23
Éléments inclus à la livraison	12	Pièces d'usure	23
Déballage	12	Accessoires	24
Longeron de guidage et guidon.....	12	Recyclage.....	24
Transport	13	Garantie.....	24
Chargement.....	13	Dysfonctionnements possibles	25
Déchargement	13	Caractéristiques techniques	29
Consignes relatives à la tonte	13	Déclaration de conformité.....	31
Avant de commencer	14		
Carburant utilisé.....	14		
Remplissage.....	14		
Contrôler le niveau d'huile.....	14		
Réglage de la hauteur de coupe	14		
Démarrage.....	15		
Démarrage de l'appareil.....	15		
Embrayer la lame	15		
Interrupteur de pression d'huile	15		
Avance	16		
Avance	16		
Marche arrière	16		

Explication des symboles

Symboles présents dans le manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel pour attirer l'attention sur des risques particuliers.



Avertissement.
Ces symboles signalent des risques particuliers.



Interdiction.
Ces symboles signalent des actions interdites.



Obligation.
Ces symboles signalent des mesures de protection requises.

Symbole am Gerät

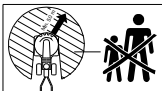
Les symboles suivants sont apposés sur l'appareil afin de signaler que sa manipulation demande prudence et attention :



L'utilisation de l'appareil nécessite une précaution particulière. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant toute utilisation.



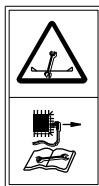
Risque de blessure !
S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de risque de l'appareil. Risques de projection d'objets. La zone de risque s'étend sur au moins 50 mètres.



Marquage de la zone de risque autour de l'appareil.



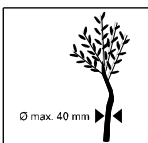
La lame en rotation peut entraîner des blessures mortelles et des dégâts matériels importants. Veiller à maintenir mains et pieds à distance de la lame lorsque l'appareil est en service.



Débrancher la cosse de bougie d'allumage avant tout travail de réparation et de maintenance.



Nettoyer la grille du ventilateur. L'air de refroidissement du moteur est aspiré par la grille du ventilateur du cache de moteur. Ne jamais recouvrir ou obturer cette surface, même partiellement.



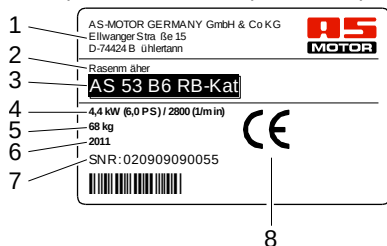
Risque de détérioration!
Tondez seulement des repousses jusqu'à 40 mm de diamètre.



Le bruit est nocif pour la santé. Utiliser une protection auditive individuelle afin d'éviter tout dommage auditif.

Plaque signalétique

La plaque signalétique apposée sur l'appareil indique le type de ce dernier ainsi que ses caractéristiques techniques.



- 1 Nom et adresse du constructeur
- 2 Désignation de l'appareil
- 3 Désignation de type
- 4 Puissance nominale en kW/régime du moteur
- 5 Poids
- 6 Année de construction
- 7 Numéro de série
- 8 Marquage CE

Consignes de sécurité

Informez-vous !

Pour votre sécurité, lisez attentivement le présent manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et la bonne utilisation de l'appareil. Transmettez le présent manuel d'utilisation aux autres utilisateurs de l'appareil.

Demandez à votre distributeur de vous expliquer le bon fonctionnement de l'appareil avant de vous en servir la première fois.

Limitations relatives aux utilisateurs et durées de service

Ne permettez jamais à des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas le manuel d'utilisation d'utiliser l'appareil. Les personnes de moins de 18 ans ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance. Des dispositions légales locales peuvent limiter l'âge minimum de l'utilisateur ainsi que les durées d'utilisation.

Sont interdites d'utilisation les personnes

- sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments altérant la capacité de réaction
- souffrant de handicaps physiques ou psychiques.



Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas toucher les pièces conductrices de courant du système d'allumage.

Sécurité de manipulation des carburants



Danger!

Le carburant est une matière toxique et extrêmement inflammable.



Risque d'incendie et d'explosion!

Tenir le carburant à distance des sources d'ignition et ne pas fumer pendant la manipulation.

Ne pas respirer les vapeurs toxiques de carburant.



Utiliser des gants et éviter tout contact avec la peau.

Ne faire le plein qu'en extérieur lorsque le moteur est à l'arrêt et froid. Utiliser pour cela un entonnoir ou une goulotte de remplissage.

Ne pas répandre de carburant et ne pas laisser de carburant s'écouler dans les canalisations ou s'infiltrer dans le sol.

En cas de débordement, ne pas démarrer l'appareil tant que les vapeurs de carburant ne sont pas évaporées (essuyer à sec). Éloigner l'appareil de l'endroit souillé par le carburant.

Resserrer bien le bouchon de réservoir et ne jamais l'ouvrir lorsque le moteur tourne ou que l'appareil est encore chaud.

Ne vider le réservoir qu'en extérieur. N'utiliser pour cela que des récipients adaptés et autorisés ou faire tourner le moteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Laisser le carburant hors de portée des enfants et le conserver dans un récipient adapté, au frais, au sec et à l'abri de la lumière.

Ne jamais ranger l'appareil avec le réservoir plein de carburant dans un bâtiment où les vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.

Remplacer immédiatement un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir endommagé (atelier autorisé).

Premiers secours

En cas d'ingestion de carburant ou de respiration de vapeurs de carburant, ne pas faire vomir et faire venir immédiatement un médecin.

En cas de contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau savonneuse. Changer immédiatement de vêtements en cas de souillures.

Mesures en cas d'incendie

En cas d'incendie, utiliser de la mousse, un produit extincteur sec ou du dioxyde de carbone (CO₂). Ne jamais essayer d'éteindre un feu avec de l'eau.

Vérification de l'appareil avant utilisation

Avant utilisation, contrôler visuellement le bon état et le serrage de la lame, de la toile de protection, des éléments d'entraînement et de fixation.

Ne jamais utiliser l'appareil avec des caches, une toile de protection ou un arceau de sécurité défectueux.

Ne pas retirer, modifier ou shunter de dispositif de protection ou d'élément de commande.

Observer les instructions de maintenance et remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou usée.

Faire contrôler l'appareil par un atelier autorisé dès lors que la lame ne s'immobilise pas dans les 7 secondes qui suivent l'arrêt du moteur.

Mesures de sécurité en service

Ne pas démarrer le moteur :

- en cas de dispersion de carburant
- dans des locaux fermés ou mal ventilés (risque d'intoxication)
- en présence de tiers à proximité immédiate.

Ne démarrer le moteur que lorsque les pieds sont à distance suffisante de la lame.

Ne jamais basculer l'appareil au démarrage du moteur.

Ne pas toucher le moteur ni le silencieux. Ces derniers deviennent brûlants lorsque l'appareil est en service et vous risquez de vous brûler. Un mouvement de recul brusque conséquent à une brûlure peut entraîner des risques de blessure supplémentaires.

Arrêter la lame et attendre qu'elle s'immobilise

- avant de rouler sur des surfaces autres que de l'herbe.

Arrêter le moteur et attendre que la lame soit immobile

- avant de basculer ou de transporter l'appareil
- avant de quitter l'appareil, même brièvement
- avant de régler la hauteur de coupe
- avant de faire le plein de carburant.

Arrêter le moteur, attendre que la lame soit immobile et retirer la cosse de bougie d'allumage

- avant de nettoyer ou de contrôler l'appareil et avant d'y faire des travaux
- avant de desserrer les blocages ou d'éliminer le bourrage dans la zone d'éjection.

Avant la tonte

Mesures de protection individuelle



Toujours porter des chaussures de sécurité à semelle antidérapante, des pantalons longs et des gants. Ne jamais tondre avec des sandales ou pieds-nus.



Le bruit est nocif pour la santé. Utiliser une protection auditive individuelle afin d'éviter tout dommage auditif. Porter des lunettes de protection et un couvre-chef.

Préparation de la surface à tondre

Avant de tondre, examiner attentivement la surface à tondre. Retirer pierres, cailloux, os, fils et tout autre objet susceptible d'être éjecté par l'appareil.

Mesures de sécurité pendant la tonte

Risque de blessure

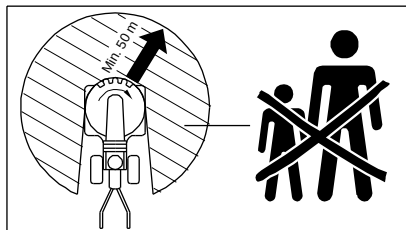
Toujours rester à portée de voix de tierces personnes pouvant porter secours en cas d'urgence.



Danger!

Risque de blessure dû à la projection d'objets.

Mettre l'appareil à l'arrêt quand des personnes, des enfants, des animaux ou des objets se trouvent dans la zone de risque. Remettre l'appareil en marche uniquement quand la zone de risque est libre.



La zone de risque s'étend sur au moins 50 mètres. Disposer des signaux d'avertissement univoques autour de cette zone, ils doivent indiquer clairement qu'il est interdit de pénétrer dans cette zone.

La zone située devant et à droite de l'appareil est particulièrement dangereuse.

Ne jamais approcher les mains ni les pieds des pièces en rotation. Toujours rester à distance de la zone d'éjection lorsque l'appareil est en fonctionnement.

N'utiliser l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel puissant.



Éviter de tondre de l'herbe humide ou mouillée, risque de dérapage.

Faire preuve de prudence particulière lors de virages, de manœuvres ou de marche arrière avec l'appareil.

Toujours rouler lentement.

Ne jamais lever ou porter l'appareil lorsque le moteur est en marche.

En raison des vibrations, une utilisation prolongée peut entraîner des troubles de la circulation sanguine dans les mains. Il est cependant impossible de déterminer une durée d'utilisation maximale générale. Toujours porter des gants.

Faire des pauses régulières.

Faire contrôler l'appareil par un atelier autorisé

- lorsque la lame a heurté un objet
- lorsque l'appareil commence à vibrer fortement.

Prudence sur les pentes

Les appareils à moteur quatre temps ne doivent être utilisés que sur une inclinaison maximale de 20° (Voir le chapitre Interrupteur de pression d'huile).



L'utilisation de la tondeuse sur un terrain en pente entraîne des risques de glissade et de basculement.

- Ne tondre en pente que dans des conditions de sécurité garanties.
- Ne jamais tondre sur des pentes à trop forte déclivité.
- En forte pente, toujours prendre des mesures de sécurité adaptées (crampons par exemple).
- Toujours tondre perpendiculairement à la pente, jamais dans le sens de la descente ni de la montée.
- S'assurer d'avoir une bonne stabilité en marche, porter des chaussures de sécurité antidérapantes.

- Toujours faire preuve d'une grande prudence lors du changement de sens.
- Ne tondre que sur des sols secs et à bonne adhérence.

En pente, l'appareil peut être entraîné vers le bas. Ne ranger l'appareil que sur des surfaces planes ou le bloquer pour l'empêcher de rouler.

Tonte de surfaces à risque d'incendie

- Toujours avoir des produits extincteurs à portée de main en quantité suffisante.
- En cas de forte déclivité, du carburant peut s'échapper du carburateur ou du réservoir. Risque d'incendie !
- Observer la surface tondue même après passage de l'appareil pour s'assurer de l'absence de tout départ de feu.

Pour éviter tout risque d'incendie, éviter tout contact des éléments suivants avec la saleté, l'herbe, le foin, l'huile, la graisse, etc. :

- moteur
- silencieux (collecteurs, protecteurs, interstices)
- zone du réservoir de carburant

Après utilisation

Après chaque utilisation, refermer le robinet d'essence et la ventilation du réservoir.

Avant de quitter l'appareil, attendre que le moteur soit à l'arrêt et débrancher la cosse de la bougie d'allumage.

Après arrêt de l'appareil, laisser ce dernier refroidir au moins 20 minutes avant de le

ranger dans un local sec, fermé et suffisamment aéré.

Ne jamais ranger l'appareil avec le réservoir plein de carburant dans un bâtiment où les vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.

Mesures de sécurité pour la maintenance et les réparations

Ne procéder qu'aux travaux de maintenance indiqués dans le présent manuel d'utilisation. Faire réaliser les autres travaux par un atelier spécialisé.

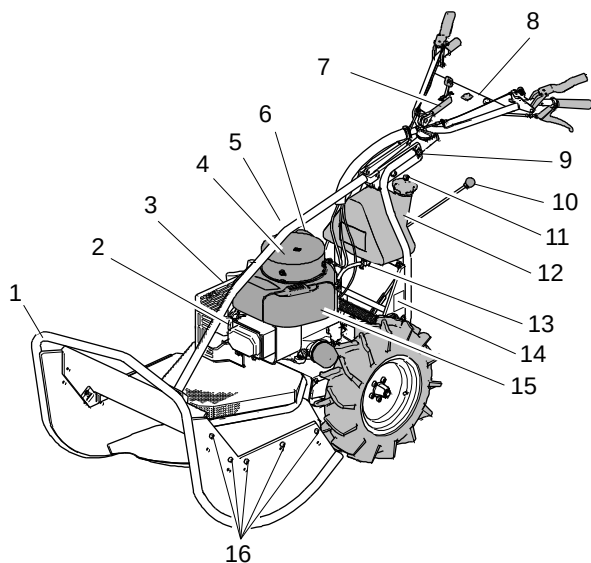
Avant tout travail de maintenance, attendre que le moteur soit à l'arrêt et débrancher la cosse de bougie d'allumage.

Nous signalons expressément que, conformément à la loi relative à la responsabilité du constructeur, nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages entraînés par notre produit dans la mesure où

- des pièces endommagées ou usées n'ont pas été réparées ou remplacées dans les délais
- ces dommages sont dus à des réparations non conformes
- les pièces de rechange utilisées ne sont pas des pièces d'origine ou n'ont pas été homologuées par nous
- la réparation n'a pas été effectuée par un atelier spécialisé autorisé.

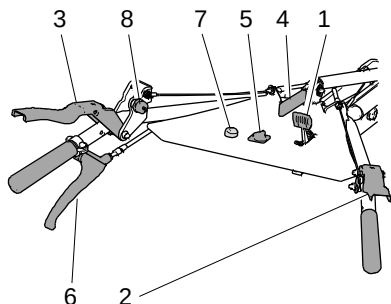
Il en va de même pour les pièces de rechange et les accessoires

Description de l'appareil



- 1 Arceau de sécurité
- 2 Cosse de bougie d'allumage
- 3 Silencieux
- 4 Grille du ventilateur
- 5 Orifice de remplissage d'huile
- 6 Poignée de démarreur
- 7 Réglage latéral du guidon
- 8 Console du guidon
- 9 Réglage en hauteur du guidon
- 10 Levier de sélection
- 11 Ventilation du réservoir
- 12 Goulotte de remplissage du réservoir
- 13 Robinet d'essence
- 14 Plaque signalétique
- 15 Filtre à air
- 16 Réglage de la hauteur de coupe

Éléments de commande



Levier des gaz avec volet de démarreur (1)

Le levier des gaz permet de régler le régime du moteur et donc de modifier sa puissance.



Choke : volet de démarreur fermé (uniquement pour démarrage à froid).

MAX: Pleins gaz

MIN: Ralenti

Bouton de démarrage (7)

Maintenir le bouton de démarrage enfoncé pendant l'opération de démarrage (Voir le chapitre Démarrage).

Levier d'entraînement et frein de stationnement (2)

Le levier d'entraînement permet d'embrayer et de débrayer l'entraînement et le frein de stationnement.



Entraînement embravé/frein de stationnement desserré (I):

Pousser le levier contre le guidon et le maintenir en position.

Entraînement débravé/frein de stationnement serré (0):

Relâcher le levier.

Levier d'accouplement de la lame (3)

Le levier d'accouplement de la lame est un dispositif de sécurité. Lorsque le levier est relâché, la lame s'immobilise dans les 7 secondes.



Embrayer la lame (I):

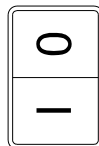
Lever le levier d'accouplement de la lame, enclencher le bouton d'encliquetage (3) et pousser le levier d'accouplement de la lame vers le guidon.

Débrayer la lame (0):

Relâcher le levier d'accouplement de la lame et placer le levier des gaz sur MIN.

Bouton d'arrêt moteur (5)

Le bouton d'arrêt moteur permet d'allumer et d'éteindre l'allumage. Quand l'allumage est coupé, le moteur s'arrête.



0 : OFF

I : ON

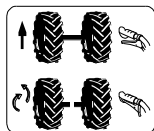
Réglage latéral du guidon (4)

1. Desserrer le levier tendeur à excentrique.
2. Attention : ne pas pincer les câbles Bowden en faisant pivoter le levier. Faire pivoter le levier latéralement en position souhaitée.
3. Serrer le guidon en position avec le levier tendeur à excentrique.

Réglage en hauteur du guidon

La hauteur du guidon se règle à l'aide de la vis pour le réglage en hauteur du guidon (voir Assemblage).

Blocage de différentiel (6)



On:

Relâcher le levier.

Off:

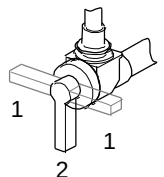
Pousser le levier contre le guidon et le maintenir en position.

Levier de sélection

La boîte de vitesses a 5 vitesses de marche avant, un ralenti et une vitesse de marche arrière. Pour allumer, relâcher le levier d'entraînement, passer le rapport suivant et redémarrer.

R	Marche arrière	1,9 km/h
N	Ralenti	0 km/h
1	Marche avant	1,3 km/h
2	Marche avant	1,5 km/h
3	Marche avant	21,9 km/h
4	Marche avant	2,6 km/h
5	Marche avant	3,9 km/h

Robinet d'essence



1: Fermé

2: Ouvvert

Assemblage

Éléments inclus à la livraison

L'appareil est livré dans un carton.

Le carton de livraison contient :

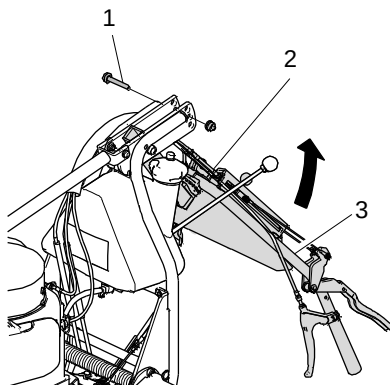
- l'appareil
- le présent manuel d'utilisation
- le bon de garantie

- la sacoche à outils
- le manuel d'utilisation du constructeur de moteur.

Déballage

1. Ouvrir le carton par le haut.
2. Découper la face avant du carton.
3. Déplier le guidon (voir longeron de guidage et guidon).
4. Contrôler la pression des pneus (voir caractéristiques techniques).
5. Amener le levier de sélection sur la boîte de vitesses en position de ralenti.
6. Pousser le levier d'entraînement en direction du guidon et pousser l'appareil de la palette.

Longeron de guidage et guidon



1. Desserrer la vis servant au réglage en hauteur du guidon (1) et la faire sortir par le côté.
2. **Attention** : ne pas pincer les câbles Bowden (2) en faisant pivoter le guidon. Faire pivoter le guidon (3) vers le haut à la hauteur de travail appropriée et le visser à l'aide de la vis et de l'écrou.

Transport



Attention!

Risque d'accident en raison du poids important de l'appareil. L'appareil peut basculer ou chuter et entraîner de lourdes blessures. Observer les instructions suivantes.

Transporter l'appareil sur camion ou sur une remorque prévue pour au moins le poids à vide de l'appareil.

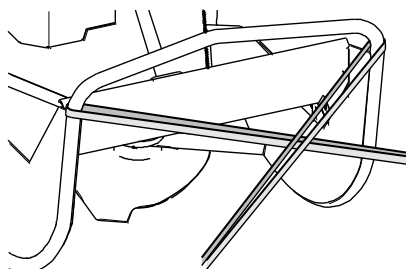
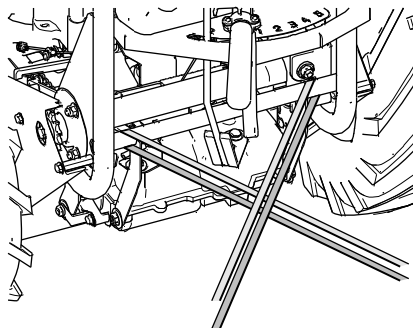
Laisser refroidir l'appareil au moins 20 minutes avant de le transporter. Fermer la ventilation du réservoir ainsi que le robinet d'essence.

Pour le transport, il est possible de rabattre le guidon.

Chargement

Pour le chargement, utiliser des rampes adaptées, qui

- supportent le poids à vide de l'appareil (+ 100 kg)
 - sont plus larges que l'appareil
 - ont une surface antidérapante.
1. Positionner l'appareil devant les rampes et s'assurer que ces dernières
 - correspondent à l'empattement de l'appareil
 - sont bien accrochées à la surface de chargement
 - ne sont pas inclinées à plus de 15°.
 2. Faire monter l'appareil prudemment sur les rampes jusque sur la surface de chargement.
 3. Sécuriser l'appareil pour l'empêcher de rouler, de glisser, de basculer et éviter tout écoulement de carburant.



4. Amarrer l'appareil avec des sangles suffisamment résistantes fixées aux éléments du châssis.

Attention ! Pour éviter d'endommager l'appareil, il est recommandé de fixer la sangle exclusivement suivant les indications de la figure. Ne pas tendre les sangles excessivement.

Déchargement

1. Défaire les fixations.
2. Faire descendre l'appareil prudemment sur les rampes.

Consignes relatives à la tonte

Avant chaque utilisation, contrôler l'intégrité, le bon fonctionnement et la propreté de l'appareil. Une grille de ventilateur encrassée peut endommager le moteur et l'encrassement de la grille de protection du silencieux entraîne un risque d'incendie.

Un embrayage et un débrayage fréquents entraînent une usure importante de la courroie

d'entraînement et du frein de la lame. En particulier l'embrayage dans l'herbe haute conduit à une surcharge.

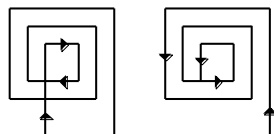
Pour une surface bien entretenue, tondre souvent et empêcher l'herbe de croître rapidement.

Ne tondre qu'avec une lame affûtée et en parfait état. Faire régulièrement affûter et équilibrer la lame par un atelier spécialisé.

Ne jamais tondre d'herbe humide ni sous la pluie sous peine d'endommager la surface d'herbe et en raison des risques de dérapage.

Ne faire tourner l'appareil que sur des surfaces déjà tondues. Ne pas laisser l'appareil immobile avec le moteur allumé.

Lors de la tonte, toujours mettre le levier d'accélération en position pleins gaz pour garantir des performances de coupe optimales.



Pour une éjection sans bourrage de l'herbe, il est recommandé de suivre les schémas suivants sur une surface plane. Le mulch sera encore plus fin avec une tonte supplémentaire dans le sens contraire de la première.

Avant de commencer

Carburant utilisé

Toujours utiliser comme carburant de l'essence sans plomb (voir manuel d'utilisation du constructeur du moteur).

Le carburant E10 peut être utilisé. Ne pas stocker le carburant E10 plus de 30 jours.

Remplissage



Danger!

Le carburant peut s'enflammer au contact des pièces brûlantes du moteur.

Avant de faire le plein, éteindre le moteur et attendre au moins 20 minutes qu'il refroidisse. Observer les consignes de sécurité relatives au carburant.

Remplissage de carburant

1. Pour remplir le réservoir, utiliser un jerrican avec goulotte de remplissage ou un entonnoir.
2. Ouvrir prudemment le jerrican pour laisser s'échapper la pression et éviter toute éclaboussure de carburant.
3. Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir pour laisser s'échapper la pression et éviter toute éclaboussure de carburant.
4. Remplir le réservoir.
5. Bien refermer le bouchon du réservoir.

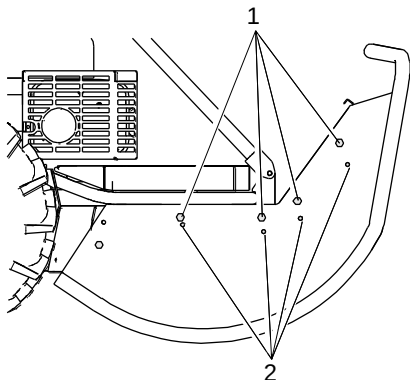
Contrôler le niveau d'huile

Attention ! Avant toute utilisation, vérifier le niveau d'huile (voir manuel d'utilisation du constructeur du moteur).

Réglage de la hauteur de coupe

Ne régler la hauteur de coupe que lorsque le moteur est éteint.

Régler la hauteur de coupe de sorte que la lame n'entre jamais en contact avec le sol, même en présence d'inégalités sur le terrain. Une hauteur de coupe trop haute peut entraîner la projection d'objets et donner un mauvais résultat de coupe.



Deux positions de hauteur de coupe sont réglables.

1. Éteindre le moteur et attendre que la lame soit immobile.
2. Dévisser les 4 vis sur chacun des deux côtés de l'appareil.
3. Visser les 4 vis sur chacun des deux côtés de l'appareil sur la position voulue.
(1)= hauteur de coupe élevée
(2) = hauteur de coupe plus basse

Démarrage



Danger!

Risque de blessure au démarrage en raison de la lame en rotation.

S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de risque de la lame. Ne jamais basculer l'appareil au démarrage.



Danger!

Si le carburateur ne se referme pas correctement après le démarrage, l'essence qui s'échappe peut entraîner des risques d'incendie.

Fermer le robinet d'essence et contacter un atelier autorisé.

Démarrage de l'appareil

1. Positionner l'appareil sur une surface plane, pas dans de l'herbe haute.

2. Ouvrir le robinet d'essence et la ventilation du réservoir.
3. Brancher la cosse de bougie d'allumage.
4. Placer le commutateur d'arrêt du moteur sur "I".
5. Au démarrage à froid, placer le levier d'accélération sur la position « Choke » ou sur le régime moyen.
6. Avec le pouce de la main gauche, appuyer sur le bouton de démarrage et le maintenir enfoncé.
7. Tirer lentement le câble de démarreur jusqu'au point de pression puis le tirer rapidement vers l'extérieur – le moteur commence de tourner.
8. Raccompagner lentement le câble de démarreur.
9. Relâcher le bouton de démarrage.
10. Régler le levier d'accélération sur le régime maximal pour la tonte.

Embrayer la lame

1. Soulever le levier d'accouplement de la lame.
2. Enfoncer le bouton d'encliquetage sur le levier d'accouplement de la lame.
3. Pousser le levier d'accouplement de la lame en direction du guidon, la lame démarre.

Débrayer la lame pour rouler sur des chemins:

1. Relâcher le levier d'accouplement de la lame.

Interrupteur de pression d'huile

L'interrupteur de pression d'huile coupe le moteur lorsque ce dernier risque d'être endommagé par un manque de pression d'huile. Cela peut être le cas lorsque :

- le niveau d'huile est trop bas
- l'appareil est trop incliné en raison de la pente.

Pour pouvoir redémarrer le moteur, mettre l'appareil sur une surface plane. Dans tous les cas, vérifier le niveau d'huile.

Avance

Avance

En cas de danger, débrayer l'entraînement et la lame.

Entraînement embrayé

1. Passer le rapport souhaité.
2. Appuyer le levier d'entraînement contre le guidon - l'appareil avance.

Entraînement débrayé

1. Relâcher le levier d'entraînement.

Régler la vitesse d'avance

La vitesse d'avance dépend de la quantité et de la densité de l'herbe. Une herbe particulièrement haute et dense ne peut être tondue qu'à une vitesse d'avance lente.

1. Relâcher le levier d'entraînement.
2. Passer le rapport souhaité.
3. Appuyer à nouveau le levier d'entraînement contre le guidon - l'appareil avance.

Marche arrière



Danger!

Risque de blessure par trébuchement ou dérapage en marche arrière ou en virage.

Couper toujours la lame avant une marche arrière!

S'assurer que la voie est dégagée de tout obstacle avant d'activer la marche arrière.
S'assurer d'avoir une bonne stabilité de marche, notamment sur de l'herbe tondue.

1. Relâcher le levier d'entraînement.
2. Débrayer la lame.
3. Régler le levier d'accélération sur le régime moyen.
4. Régler le levier de sélection sur la marche arrière (**R**).
5. Pousser à nouveau le levier d'entraînement vers le guidon - l'appareil recule.

Virage

Ne faire tourner l'appareil que sur des surfaces déjà tondues.

Virage sur surface plane

1. Couper l'entraînement et le blocage de différentiel.
2. Tourner l'appareil du côté souhaité.
3. Rallumer l'entraînement et le blocage de différentiel.

Virage en côte

1. Débrayer la lame.
2. Laisser l'entraînement embrayé.
3. Débrayer le blocage de différentiel.
4. Faire tourner l'appareil dans le sens de la côte.
5. Retenir le guidon et la roue intérieure.
6. Rallumer le blocage de différentiel.

L'entraînement empêche le véhicule de glisser et facilite la manœuvre.

Blocage de différentiel

Le blocage de différentiel relie les deux roues arrière de façon fixe. Cela permet d'améliorer la traction et d'augmenter la stabilité de marche de l'appareil. Le risque de dérapage est réduit et le freinage sécurisé.

L'appareil peut être guidé et tourné facilement lorsque le blocage de différentiel est relâché.

Arrêter et ranger l'appareil



Prudence!

En pente, l'appareil peut être entraîné vers le bas.

Ne ranger l'appareil que sur des surfaces planes ou le bloquer pour l'empêcher de rouler.

1. Relâcher le levier d'entraînement.
2. Régler le levier d'accélération sur le régime minimal du moteur.
3. Relâcher le levier d'accouplement de la lame.
4. Amener le bouton d'arrêt moteur sur «0».
5. Attendre que le moteur soit à l'arrêt avant de quitter l'appareil.
6. Fermer le robinet d'essence et la ventilation du réservoir.
7. Débrancher la cosse de bougie d'allumage.

Maintenance et nettoyage

Un entretien régulier est un gage de bon fonctionnement de l'appareil.

La non-observation des consignes de maintenance peut entraîner des dysfonctionnements qui ne sont pas couverts par la garantie. Elle

met en outre la sécurité de fonctionnement en danger.

En cas de problèmes constatés lors de l'entretien, s'adresser à un atelier spécialisé autorisé pour procéder à un contrôle.

Pièce	Action	Intervalles de maintenance	
		A	B
Appareil	Contrôler le bon état de fonctionnement.	■	▲
	Nettoyer.	■	
	Service après-vente.		▲
Carburant	Vérifier le niveau de carburant.	■	
	Le bouchon du réservoir est-il fermé ?	■	
Réservoir, robinet d'essence et conduite de carburant	S'assurer de l'absence de fuites et du bon état.	■	▲
Carbureteur	Le carbureteur se referme-t-il après le démarrage ?	■	▲
Grille du ventilateur	Nettoyer.	■	▲
Refroidissement du moteur	Nettoyer.		▲
Bougie d'allumage	Vérifier/remplacer.		▲
Filtre à air	Effectuer l'entretien.	■	■▲
Lame et éléments de fixation	Contrôler l'usure et les dommages. Voir le chapitre Contrôle de la lame.	■	▲
	Remplacer.		▲
Frein de la lame	Le frein fonctionne-t-il correctement et la lame s'arrête-t-elle dans les 7 secondes ?	□	▲
Levier d'entraînement	L'appareil s'arrête-t-il quand le levier est sur 0 ?	□	▲
Courroies trapézoïdales	Les courroies sont-elles tendues, sans fissures et en bon état ?		▲

Pièce	Action	Intervalles de maintenance	
		A	B
Câbles Bowden	Vérifier le bon fonctionnement et la liberté de mouvement des câbles.	■	▲
Levier d'accélération	Contrôler le bon fonctionnement.	□	▲
Châssis et protection contre les chocs	S'assurer de l'absence de corrosion et de fissures et contrôler les soudures.	■	▲
	Tous les dispositifs de sécurité sont-ils correctement fixés et en bon état de fonctionnement ?	■	▲
Autocollants	État des autocollants.	■	▲
Moteur	Voir le manuel d'utilisation du constructeur de moteur.	■	▲
	Contrôler le niveau d'huile (voir le manuel d'utilisation du moteur).	■	▲
	Vidange d'huile		▲
	Remplacer le filtre à huile		▲
Frein de stationnement	Contrôler le frein de stationnement.	■	▲
Matières inflammables	Retirer du moteur et de l'appareil les restes d'herbe très inflammables	■	▲
Pneus	Contrôler les pneus et la pression de gonflage.	■	▲
Patins	Vérifier/remplacer.	■	▲

A Avant et après chaque utilisation

B Tous les ans ou toutes les 50 h.

■ Par l'utilisateur, moteur à l'arrêt.

□ Par l'utilisateur, moteur en marche.

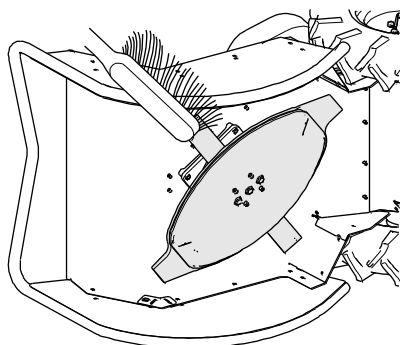
▲ Par un atelier autorisé.

Préparations

Avant tout travail de maintenance ou de nettoyage :

1. Laisser refroidir l'appareil au moins 20 minutes.
2. Débrancher la cosse de bougie d'allumage.
3. Fermer le robinet d'essence et la ventilation du réservoir.
4. Pour toute opération sur le dessous de l'appareil, faire basculer l'appareil du côté du silencieux.

Nettoyage de l'appareil



Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation, particulièrement le dessous et la lame.

Les résidus herbeux coincés et les impuretés gênent l'éjection de l'herbe et détériorent la qualité de coupe. Veiller à la propreté du moteur, du cache de moteur et de la grille du ventilateur pour assurer un refroidissement suffisant du moteur.

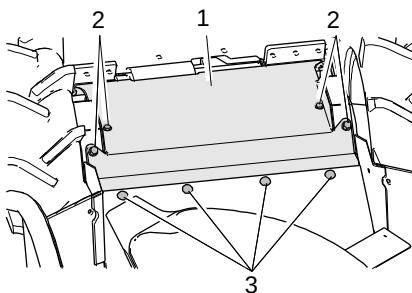
Risque d'incendie ! Veiller particulièrement à la propreté des composants du silencieux.

Utiliser une balayette pour le nettoyage. Pour les salissures bien incrustées, utiliser une raclette en bois ou en plastique. Nettoyer à l'éponge les parties extérieures du carter.

Ne pas passer la tondeuse au jet d'eau ni au nettoyeur haute pression ! Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs.

Nettoyer la plaque protectrice de fond

Des saletés peuvent s'accumuler dans la partie inférieure de l'appareil.



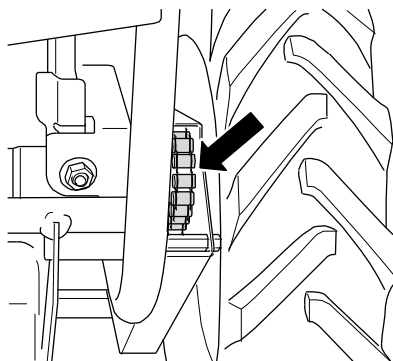
1. Desserrer les 8 vis (2+3) de la plaque protectrice de fond (1).
2. Retirer la plaque protectrice de fond et la débarrasser des saletés.
3. Remonter la plaque protectrice de fond sur l'appareil à l'aide des 8 vis.

Contrôle de base

Pour la sécurité de fonctionnement de l'appareil, contrôler régulièrement le serrage de tous les écrous, boulons, vis, raccords de la conduite de carburant, filtre à air, etc. Vérifier l'absence de dommages sur le câble d'allumage et la cosse de bougie d'allumage.

Remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée, en particulier caches, toile de protection, silencieux ou réservoir de carburant (atelier autorisé).

Lubrification des chaînes



Les chaînes à droite et à gauche du blocage de différentiel doivent être lubrifiées régulièrement. Nous recommandons l'utilisation d'un vaporisateur pour chaîne biodégradable.

Boîte de vitesses

La boîte de vitesses ne nécessite aucune maintenance et est remplie d'huile pour toute sa durée de vie. S'assurer qu'elle est étanche et ne présente aucun dommage.

Entretien du moteur



Danger!

Un régime trop élevé du moteur peut entraîner la projection d'objets. Le moteur peut alors être endommagé et émettre un bruit plus fort.

Ne pas modifier le réglage de base du carburateur ni le réglage.

Le manuel d'utilisation du moteur est établi par le constructeur de moteurs. Il contient toutes les consignes de maintenance et les conditions de garantie du moteur. Pour toute intervention sur le moteur dans le cadre de la garantie, contacter un atelier autorisé ou le concessionnaire le plus proche.

Le bon refroidissement du moteur est un élément primordial pour sa durée de vie.

Toujours veiller à la propreté

- du cache de moteur (grille du ventilateur),
- du silencieux (grille de protection) et
- des ailettes de refroidissement du moteur.

Contrôler le niveau d'huile

Le niveau d'huile doit toujours être situé entre les deux marquages de la jauge. Le niveau d'huile ne doit jamais être inférieur au marquage minimum sous peine d'endommagement du moteur. Ne jamais remplir l'huile au-dessus du marquage supérieur. L'huile risquerait de pénétrer dans le filtre à air et de le détériorer.

Pour cela, consulter le manuel d'utilisation du moteur.

Contrôle de la bougie d'allumage



Danger!

Le système d'allumage génère un champ électromagnétique.

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas travailler sur les pièces conductrices de courant.

Effectuer l'entretien du filtre à air



Danger!

Les produits nettoyants entraînent des risques d'incendie ou d'explosion.

Ne jamais nettoyer le filtre à air avec des solvants inflammables.

Toujours veiller à la propreté du filtre à air. Un filtre à air encrassé altère la puissance du moteur et augmente l'usure du moteur et la consommation de carburant. Remplacer au moins une fois par an l'élément filtrant, quel que soit le nombre d'heures de service. Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air.

Pour cela, consulter le manuel d'utilisation du moteur.

Contrôle de l'entraînement

1. Mettre l'appareil sur un sol adhérent (béton ou asphalte par exemple).
2. Éteindre le moteur.
3. Placer le levier de sélection sur une marche avant.
4. Actionner l'entraînement.
5. Essayer de tirer l'appareil vers l'arrière.

Si les roues arrière bloquent, l'entraînement est correctement réglé. Si l'appareil se déplace, l'entraînement doit être réglé.

Contrôler le frein de stationnement

1. Mettre l'appareil sur un sol adhérent (béton ou asphalte par exemple).
2. Éteindre le moteur.

3. Placer le levier de sélection sur le ralenti.
4. Essayer de tirer l'appareil vers l'arrière.

Si les roues arrière bloquent, le frein de stationnement est correctement réglé. Si l'appareil se déplace légèrement, le frein de stationnement doit être réglé. S'adresser dans ce cas à un atelier autorisé.

Contrôle de la lame



Danger!

Une lame mal montée ou mal entretenue entraîne des risques de blessure importants.

Seul un atelier autorisé est habilité à effectuer des travaux sur la lame.

Les interventions sur la lame nécessitent des connaissances techniques précises pour contrôler le déséquilibre et observer le couple de rotation requis.

Contrôler la lame et toutes les pièces de fixation pour vérifier l'usure, les dégâts et les fissures

- avant et après chaque fauche.
- en cas de changements visibles.

L'ensemble des pièces de lame représentées et leurs pièces de fixation doivent être remplacées

- quand des dégâts ou des fissures sont constatés.
- au moins une fois par an ou toutes les 50 heures d'utilisation, quel que soit le degré d'usure. Le matériau se fatigue, peut se fissurer et mettre en danger les personnes et les biens.

Les vibrations indiquent que

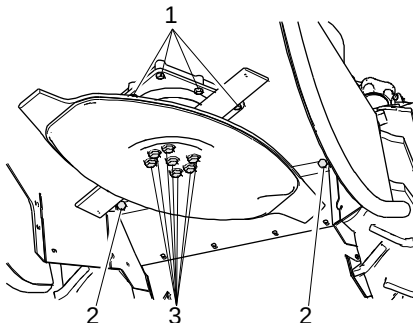
- les lames présentent une usure trop forte ou une usure unilatérale ou
- le moteur ou la fixation de l'outil de coupe est endommagé (par ex. éléments en caoutchouc).

Des lames mal affûtées augmentent les sollicitations de l'appareil et entraînent des fissures dues aux vibrations et des ruptures.

La projection des éléments brisés peut entraîner des blessures graves.

Vérifier la fixation de la lame

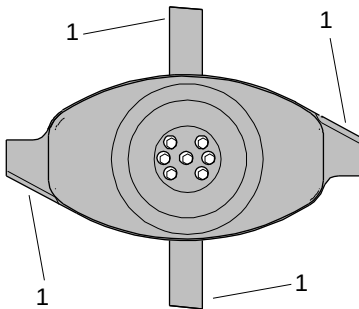
Au bout des 5 premières heures de service de l'appareil, il faut faire vérifier la fixation de la lame par un atelier autorisé.



Contrôler la fixation correcte et l'usure des éléments suivants :

- 8 vis (1) sur le logement de la lame.
- 7 vis de fixation sur la lame (3).
- 2 vis (2) au fond du carter.

Changement de la lame



Il est impératif de changer la lame :

- si l'un des repères d'usure (1) est atteint. Les lames d'origine comportent des repères d'usure (marquage circulaire sur la face supérieure de la lame).
- Quand l'épaisseur de la lame est inférieure à 1 mm à quelque endroit que ce soit (sauf tranchant).

Une lame AS d'origine est reconnaissable aux marquages suivants :



XXXX correspond au numéro de pièce.

Contrôler l'accouplement de la lame

Contrôler le fonctionnement de l'accouplement de la lame en débrayant cette dernière. La lame doit s'immobiliser en moins de 7 secondes si le moteur est à plein régime. Si ce n'est pas le cas, contacter un atelier autorisé.

Stockage

Conservation

Conservez l'appareil dans un local fermé, sec et bien aéré, hors de portée des enfants. D'une manière générale, éliminer tout dysfonctionnement éventuel avant le remisage pour que l'appareil soit toujours en parfait état de fonctionnement. Laisser le moteur refroidir avant de remiser l'appareil dans des locaux fermés.

Rangement pour une longue durée

1. Observer les consignes de sécurité relatives à la manipulation des carburants.
2. Vidange du réservoir de carburant : insérer l'extrémité d'un tuyau dans le robinet d'essence et laisser le carburant s'écouler dans un récipient adapté jusqu'à vider le réservoir.
3. Vidange du carburateur : démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
4. Nettoyer soigneusement l'appareil.
5. Rattraper les éventuels éclats de peinture (bombe de peinture, voir accessoires).
6. Traitement préservatif du moteur :
 - dévisser la bougie d'allumage
 - mettre une cuillerée à soupe d'huile moteur dans l'ouverture de la bougie d'allumage

- tirer lentement le câble de démarreur jusqu'en fin de course (distribution de l'huile dans le cylindre)
- revisser la bougie d'allumage
- ne pas replacer la cosse de bougie d'allumage !

À l'automne, faire contrôler l'appareil par un atelier autorisé!

Remise en service

Avant la remise en service de l'appareil après un remisage prolongé, procéder aux travaux décrits au chapitre Maintenance.

Pièces de rechange

La sécurité et la fiabilité de fonctionnement de l'appareil dépendent de la qualité des pièces de rechange utilisées. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires d'origine homologués par AS-Motor Germany. L'utilisation de pièces d'autres constructeurs exclut tout recours en garantie, aussi bien pour la pièce que pour l'appareil dans son ensemble et pour tout dommage consécutif.

Communiquer à l'atelier autorisé le type de l'appareil ainsi que son numéro de série pour toute commande de pièces de rechange.

Pièces d'usure

Certaines pièces sont des pièces d'usure. Elles s'usent à l'usage et doivent alors être remplacées. Les pièces suivantes sont donc exclues de tout recours en garantie :

lames, porte-lames, vis de lames, rondelles, courroies trapézoïdales, chaînes, câbles Bowden, câbles de démarreur, embases de pression, filtre à air, bougies d'allumage, rondelle-ressort, tôles de protection, fusibles, rondelles, disques de butée, toiles de protection, toiles de protection contre les chocs, roues, pneus.

Accessoires

Bombe de peinture de 400 ml, couleur orange : E04606

Indicateur d'inclinaison E11835

Recyclage

L'appareil coupe et déchiquette l'herbe en un seul passage. L'herbe déchiquetée se décompose rapidement et peut donc être laissée sur le sol.

Éliminer l'huile et l'essence usagées conformément aux dispositions locales ou les remettre au point de vente.

Les emballages, appareil et accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et doivent donc être éliminés en conséquence.

Garantie

Les conditions de garantie sont indiquées au verso du bon de garantie. Immédiatement après l'achat, remplir le bon de garantie et le renvoyer à AS-Motor Germany ou au distributeur. Aucun recours en garantie ne sera possible le cas contraire.

Conserver précieusement le bon de garantie rempli par le distributeur et/ou la preuve d'achat.

Dysfonctionnements possibles

Le tableau suivant récapitule les dysfonctionnements les plus fréquents ainsi que les mesures à prendre le cas échéant. En cas de dysfonctionnements autres, contacter un atelier autorisé.

La liste des ateliers autorisés est disponible sur le site Internet www.as-motor.de.

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage
Le moteur ne démarre pas	Commutateur d'arrêt du moteur sur OFF.	Régler le commutateur d'arrêt du moteur sur ON.
	Le robinet d'essence est fermé.	Ouvrir le robinet d'essence.
	La vis de ventilation du réservoir de carburant est fermée.	Ouvrir la vis de ventilation du réservoir de carburant.
	Le réservoir de carburant est vide.	Remplir le réservoir.
	Le volet de démarreur est ouvert.	Fermer le volet du démarreur.
	L'appareil a basculé ; présence d'huile dans le filtre à air.	Remplacer le filtre à air, dévisser la bougie d'allumage, fermer le robinet d'essence et démarrer plusieurs fois, sécher la bougie et la revisser.
	Le moteur est « noyé » après plusieurs essais d'allumage.	Dévisser la bougie d'allumage, fermer le robinet d'essence et démarrer plusieurs fois, sécher la bougie et la revisser.
	La cosse de bougie d'allumage est retirée.	Observer les consignes de sécurité ! Remettre la cosse de bougie d'allumage.
	Filtre à air encrassé !	Nettoyer le filtre à air (voir au chapitre Maintenance et entretien).
	La bougie d'allumage est encrassée ou endommagée ou la distance entre les électrodes est faussée.	Nettoyer la bougie et contrôler la distance entre les électrodes (voir au chapitre Maintenance et entretien). Si nécessaire, remplacer la bougie d'allumage.
	Le carter de la tondeuse est bouché.	Voir au chapitre Maintenance et entretien.
	Pas de pression d'huile : Pas assez d'huile moteur.	Contrôler le niveau d'huile, faire le plein.

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage
	Pas de pression d'huile : Inclinaison trop importante.	Mettre l'appareil à plat.
	Carburant inapproprié, sale ou trop vieux.	Nettoyer le circuit de carburant (atelier autorisé). Toujours utiliser un carburant frais.
Le moteur a du mal à démarrer ou tourne irrégulièrement	Le volet de démarreur est fermé.	Ouvrir le volet de démarreur.
	Filtre à air encrassé.	Nettoyer le filtre à air (voir au chapitre Maintenance et entretien).
	Carburant inapproprié, sale ou trop vieux.	Toujours utiliser un carburant frais.
	La bougie d'allumage est encrassée ou endommagée ou la distance entre les électrodes est faussée.	Nettoyer la bougie et contrôler la distance entre les électrodes (voir au chapitre Maintenance et entretien). Si nécessaire, remplacer la bougie d'allumage.
	Le carter de la tondeuse est bouché.	Voir au chapitre Maintenance et entretien.
Pas d'entraînement alors que le levier d'entraînement est actionné	Courroies d'entraînement insuffisamment tendues.	Atelier autorisé.
La lame ne tourne pas	La courroie n'est pas assez tendue ou elle est endommagée.	Atelier autorisé.
	Câble Bowden défectueux.	Atelier autorisé.
Fortes vibrations en fonctionnement	Déséquilibre de la lame dû à un mauvais affûtage ou rupture de la lame.	Faire affûter et équilibrer la lame par un atelier spécialisé. Faire immédiatement remplacer une lame endommagée.
	Arbre d'entraînement de la lame voilé en raison de chocs avec des corps étrangers.	Atelier autorisé.
	Fixation du moteur lâche.	Atelier autorisé.
	Fixation de la lame lâche.	Atelier autorisé.
Bruits anormaux	Éléments de fixation lâches.	Atelier autorisé.
	Silencieux défectueux.	Atelier autorisé.

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage
Le moteur fume	Filtre à air encrassé ou présence d'huile dans le filtre.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air (voir au chapitre Maintenance et entretien).
	Niveau d'huile trop haut.	Atelier autorisé ; baisser le niveau d'huile jusqu'au marquage.
Le moteur devient brûlant	Grille du ventilateur encrassée.	Nettoyer la grille du ventilateur.
	Niveau d'huile trop bas dans le moteur.	Faire le plein d'huile moteur (voir manuel d'utilisation du constructeur du moteur).
	Les ailettes de refroidissement du moteur sont encrassées.	Faire nettoyer les ailettes de refroidissement du moteur par un atelier autorisé.
Coupe inégale, résultat disgracieux	Lame émoussée ou usée.	Faire affûter et équilibrer la lame par un atelier spécialisé. Faire immédiatement remplacer une lame endommagée.
	La vitesse d'avance est trop importante par rapport à la hauteur de coupe.	Réduire la vitesse d'avance et/ou sélectionner la bonne hauteur de coupe.
	Carter de la tondeuse fortement encrassé.	Nettoyer.
	Pression de gonflage différente.	Contrôler la pression de gonflage.
Le mulch n'est pas satisfaisant avec des herbes hautes	Vitesse d'avance trop élevée.	Réduire la vitesse d'avance.
Le mulch n'est pas satisfaisant avec des herbes courtes	L'herbe est éjectée trop vite.	Augmenter la vitesse d'avance.
Carter bouché	Herbe trop haute ou trop humide.	Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de tonte aux conditions.
	Lame usée.	Atelier autorisé.
	Régime du moteur trop bas malgré les pleins gaz.	Atelier autorisé.
L'appareil ne s'immobilise pas malgré le frein actionné	Frein mal réglé, usé ou défectueux.	Atelier autorisé.

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne s'arrête pas	La courroie de l'entraînement ne se débraie pas.	Atelier autorisé.
Le moteur ne s'éteint pas	Système d'interruption défectueux.	Atelier autorisé.
Les pneus s'aplatissent	Pneus endommagés par des aiguilles ou des objets pointus.	Utiliser éventuellement une bombe anti-crevaison (atelier autorisé).

Caractéristiques techniques

Modèle	65 Scout
Domaine d'application (température)	0 – 30 °C Pour des températures inférieures à 5 °C, suivre les consignes sur l'huile moteur données par le constructeur de moteur.
Moteur , type Constructeur Type Cylindrée Puissance Régime	Moteur monocylindre à quatre temps Briggs & Stratton Série 3 Intek 344 cm ³ 7,6 kW (10,3 PS) 3300 min ⁻¹ Voir également le manuel d'utilisation du constructeur du moteur.
Dispositif de coupe , type Largeur de coupe Hauteur de coupe Hauteur d'herbe Diamètre de coupe	Porte-lame ovale avec disque de démarrage et lame en croix 65 cm 80 et 140 mm central jusqu'à 150 cm env. jusqu'à 3 - 4 cm
Système de démarrage	Câble
Entraînement Vitesse marche avant Vitesse marche arrière	Changement de vitesses mécanique avec blocage de différentiel 1,3; 1,5; 21,9; 2,6; 3,9 km/h 1,9 km/h
Performances max en surface	2500 m ² /h env.
Dimensions et poids Dimensions de transport avec emballage L//H Dimensions en service L//H Poids	183/85/101 cm 220/71/99 cm 150 kg
Quantités de remplissage Réservoir de carburant Huile moteur	5 Litre/s env. 1,4 litre SAE 30 (voir Vérifier le niveau d'huile)

Niveau sonore Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} Niveau de pression acoustique au poste de commande L_{pA} Incertitude de mesure k	100,8 dB selon DIN EN 12733 86 dB selon DIN EN 12733 2,5 dB (A)
Valeurs d'émissions en vibrations Vibrations mains-bras $a_{h,W}$ Incertitude de mesure U	3,0 m/s^2 selon DIN EN 12733 2 m/s^2
Pression de gonflage	1,0 - 2,0 bar



AS-Motor Germany GmbH & Co. KG
Ellwanger Straße 15
D-74424 Bühlertann
www.as-motor.de

Déclaration de conformité

Nous certifions que la débroussailleuse de type
et portant le numéro de série

65 Scout
à partir de 025812110001

modèle que nous avons mis en circulation répond à
toutes les exigences de sécurité et d'hygiène applicables
des directives européennes citées.

2006/42/CE
2004/108/CE
97/68/CE

Fonction :

L'appareil est destiné uniquement à couper les brous-
saillies et les végétaux ligneux de 4 cm de diamètre au
maximum en agriculture, sylviculture et aménagement
du paysage.

Normes appliquées:

EN 12733

Conservation de la documentation technique :

AS-Motor Germany GmbH & Co. KG
Ellwanger Straße 15
D-74424 Bühlertann

Bühlertann, Novembre 2012

Christoph Weber
Directeur

p.p. Frank Einsiedler
Directeur Développement

Technologie professionnelle pour le jardin et le paysage

Tondeuse polyvalente Allmäher®	Tondeuse maniable pour l'entretien des grands espaces verts. La tondeuse polyvalente Allmäher déchiquette de manière fiable l'herbe, les broussailles et les mauvaises herbes de toute hauteur.
Tondeuse polyvalente autoportée Allmäher®	L'alliance du confort d'utilisation et de performances exceptionnelles dans un modèle autoporté compact. Centre de gravité bas, distribution optimale du poids et large empattement pour une maniabilité parfaite et un concentré de puissance pour le broyage d'herbes hautes.
Tondeuse à éjection arrière	Tondeuse à gazon professionnelle à éjection arrière. Entraînement par roue et réglage de la vitesse en continu pour des résultats de coupe et de ramassage irréprochables en toute situation.
Tondeuse rotative	L'alternative économique à la motofaucheuse. Idéale pour la fabrication du fourrage. L'herbe n'est pas déchiquetée mais elle est déposée sur le côté en un andain.
Tondeuse à fléaux	Les lames mobiles esquivent les pierres et les obstacles et broient plusieurs fois l'herbe coupée.
Tondeuse à éjection latérale	Tondeuse polyvalente robuste à éjection latérale, entraînement par roues et carter de 3 mm en acier revêtu de plastique.
Tondeuse à gazon	Le mulchage fait gagner du temps et de l'argent. Le produit de mulchage resté sur le sol disparaît dans la surface tondue de sorte que le paillis n'a plus besoin d'être éliminé à grands frais.
Déssherbeuse Hex	Élimine les mauvaises herbes rapidement et sans produits chimiques : sur les aires de circulation, les murs, les bordures des trottoirs ou entre les pavés.
Balayeuses	Sur les pavés, les pavés autobloquants à épaulement, le béton, l'asphalte, etc., partout les performances de balayage des modèles des familles de balayeuses EcoBrush et ProBrush sauront vous convaincre.